

Lesbia Cynthia Lucrecia  
Domínguez Barrios

Restauración de la Imagen  
Ecce-Homo  
Parroquia Nuestra Señora de  
los Remedios (Escuela de Cristo)  
La Antigua Guatemala

Lic. José María Muñoz Álvarez  
Asesor



Universidad de San Carlos de Guatemala  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE ARTE

Guatemala, septiembre de 2007

Este estudio fue presentado por la autora como Proyecto Final, requisito previo a su graduación de Técnico en Restauración de Bienes Muebles.

Guatemala, septiembre de 2007

## INDICE

ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN DE PROYECTO.....	1
DEFINICIÓN DEL PROYECTO.....	2
HOJA DE EVALUACIÓN.....	3
PROBLEMAS.....	4
HISTORIA CLÍNICA.....	5
DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA.....	6
EXAMEN GENERAL.....	7
PROPUESTA DE TRATAMIENTO.....	13
TRATAMIENTO EFECTUADO.....	29
FOTOGRAFÍAS COMPARATIVAS DE LA HISTORIA CLINICA.....	95
HOJA DE SALIDA.....	100
METODOLOGÍA DEL TRABAJO.....	102
MARCO ADMINISTRATIVO.....	104
CONTROL DE PROCESOS.....	105
RECOMENDACIONES.....	106
CONCLUSIONES.....	108
BIBLIOGRAFÍA.....	110
ANEXOS.....	111
LOCALIZACIÓN.....	112
CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES.....	117
GLOSARIO.....	118
FOTOGRAFÍAS.....	132

## INTRODUCCIÓN

Este trabajo detalla el proceso de restauración de la imagen Ecce-Homo, de la iglesia Nuestra Señora del Socorro (Escuela de Cristo).

La realización de éste proyecto se llevó a cabo en las instalaciones de la Sección de Restauración de Bienes Muebles del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala, contando con el apoyo de sus autoridades.

La idea fundamental de restaurar la imagen Ecce-Homo, se debe a que es un bien mueble que pertenece al patrimonio histórico, religioso y cultural que se encontraba en un grave estado de deterioro. Dicha intervención se realizó a nivel de restauración y conservación.

En la realización de éste proyecto, se pusieron en práctica los conocimientos adquiridos en la Carrera Técnica de Restauración de Bienes Muebles, impartidos en el Departamento de Arte de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Esta imagen presentaba grietas y fisuras en el cuerpo, faltantes de fragmentos en ambos ojos, desprendimiento en hombros, craqueladuras, abrasiones y suciedad; así como también repintes en el cuello, rostro, brazo; varios agujeros provocados por alfileres u otros objetos en distintas partes del cuerpo, pérdida de la Capa Pictórica y Base de Preparación.

El proceso de restauración se inició con el registro fotográfico antes de la intervención, se eliminaron los objetos ajenos a la escultura, se consolidó (injertos y tarugado), se le realizó una limpieza, se integró la Base de Preparación para luego pulir y nivelar resanes. Seguido de esto se integró el color procurando igualarlos para no alterar la originalidad de la imagen y por último se le aplicó su capa de aceite protector. Durante todas las fases del tratamiento se llevó a cabo un minucioso registro fotográfico.

Los datos que se presentan en éste informe, fueron recopilados cuidadosamente día a día durante el tiempo que llevo la restauración de la imagen.

Esperando que éste documento, pueda servir de material de consulta a las personas interesadas en la salvaguarda del arte guatemalteco.

## **ANTECEDENTES DEL PROYECTO:**

Debido al mal estado y deterioro en el que se encuentra la imagen Ecce-Homo, la hermandad de la Parroquia de Nuestra Señora de Socorro (Escuela de Cristo) movidos por la petición de sus feligreses, solicitó al Consejo para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG), fuera intervenida dicha escultura ya que forma parte del conjunto de imágenes que se encuentra en la capilla de la Parroquia.

Ante tal petición se encomendó la labor de intervenir la imagen a nivel de restauración y conservación, como parte del trabajo de práctica que debe de realizar todo alumno previo a obtener el título de Técnico de Restauración de Bienes Muebles.

## **JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO:**

Por tratarse de un bien mueble del patrimonio histórico, religioso y cultural que se encuentra en un grave estado de deterioro, se hace necesario su intervención a nivel de restauración y conservación de esta imagen, para ofrecer a los feligreses de la Parroquia así como a los turistas nacionales y extranjeros la belleza original en todo su esplendor de nuestro Patrimonio Cultural; ya que la Parroquia de Nuestra Señora del Socorro (Escuela de Cristo) forma parte del conjunto de obras más representativas del Arte Colonial que se desarrolló en nuestro país asó como las inigualables esculturas, pinturas e imaginería que posee.

Ésta imagen presenta grietas y fisuras en el cuerpo, faltantes de fragmentos en ambos ojos, desprendimiento en hombros, craqueladuras, abrasiones y suciedad; así como también repintes en el cuello, rostro, brazo y varios agujeros provocados por alfileres u otros objetos en distintas partes del cuerpo; pérdida de la Capa Pictórica y Base de Preparación.

## **DEFINICIÓN DEL PROYECTO:**

La idea fundamental de restaurar la imagen Ecce-Homo se debe a que es un bien mueble que pertenece al patrimonio histórico, religioso y cultural que se encuentra en un grave estado de deterioro.

La restauración consistió en los siguientes procesos:

- Documentación de la obra.
- Bitácora diaria de trabajo.
- Evaluación de la obra de Arte.
- Propuesta de Tratamiento.
- Elaboración de Historia Clínica durante la intervención.
- Registro fotográfico durante la intervención.
- Registro radiológico.
- Eliminación de objetos ajenos al soporte.
- Eliminación de estructura metálica.
- Consolidación.
- Limpieza superficial.
- Integración de cola de res.
- Integración de sabanilla (proceso reversible).
- Integración de Base de Preparación (blanco de España + cola de res).
- Pulido y nivelado de resanes.
- Integración de albayalde.
- Integración de Color en la Capa Pictórica.
- Integración de detalles y policromía de la sangre.
- Aplicación de aceite protector final.
- Elaboración del informe final con su historia clínica y registro fotográfico completo.

## **NOMBRE DEL PROYECTO:**

RESTAURACIÓN DE LA IMAGEN ECCE-HOMO DE LA PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS (ESCUELA DE CRISTO) DE LA ANTIGUA GUATEMALA.

## **LOCALIZACIÓN:**

Parroquia de Nuestra Señora del Socorro (Escuela de Cristo), la cual se encuentra en: Calle de Los Pasos, y Calle de Fr. Rodrigo de La Cruz, Esquina, La Antigua Guatemala departamento de Sacatepéquez.

## **OBJETIVOS:**

### **GENERAL:**

Contribuir a la conservación del patrimonio cultural de Guatemala, con la restauración de la imagen Ecce-Homo y salvaguardar un bien del Patrimonio Cultural único ejemplo de una herencia cultural, religiosa e histórica.

### **ESPECÍFICOS:**

Aplicar las técnicas y procedimientos de restauración para prolongar la existencia de la imagen Ecce-Homo de la Parroquia Nuestra Señora del Socorro (Escuela de Cristo).

Recobrar la unidad de la imagen Ecce-Homo.

Devolver a fieles, devotos y visitantes de la Parroquia Nuestra Señora del Socorro (Escuela de Cristo) el aspecto original de la imagen Ecce-Homo.

### **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA:**

### **HOJA DE EVALUACIÓN**

## PROBLEMAS:

- Por la falta de un control adecuado la imagen se encuentra seriamente dañada.
- Se recibió la imagen para ser restaurada con el brazo izquierdo desprendido.
- Por el tamaño de los ojos originales y la imposibilidad de poder conseguirlos se fabricaron con vidrio, se pintaron y se consolidaron los mismos con la técnica antigua de brea con polvo de barro cocido.
- Debido a intervenciones anteriores, la imagen posee varios repintes que alteran el color original de la misma.
- La sabanilla se encontraba mutilada en gran parte, por lo que fue necesario realizar una sabanilla de tela encolada, siendo éste un proceso reversible.
- Tenía agujeros provocados por alfileres y clavos en varias partes del cuerpo.
- Presentaba rayones en toda la imagen, los cuales fueron provocados por descuido.

## HISTORIA CLÍNICA:



CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE  
LA ANTIGUA GUATEMALA

Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles

HOJA DE ENTRADA

Fecha: 19 de mayo de 2006

Número de Inventario: ----- Historia Clínica: EMP-03-06

TÍTULO: Ecce-Homo

AUTOR: Desconocido

ÉPOCA: Siglo XVIII

TÉCNICA: Escultura en Madera Policromada

DIMENSIONES: 162 cms. X 43 cms. X 37 cms. Peaña: 45 cms.,  
X 55 cms., X 6 cms.

PROCEDENCIA: Parroquia de Nuestra Señora de los Remedios  
(Escuela de Cristo)

RESTAURADOR ENCARGADO: Lesbia Cynthia Lucrecia Domínguez Barrios

OBSERVACIONES: Ésta imagen es comúnmente conocida como Jesús de  
la Posantía, durante el proceso de restauración efectuado se buscó en  
diccionarios iconográficos y dicha advocación no aparece; por lo que  
debido a las características que presenta, se determinó que es un  
Ecce-Homo.

\_\_\_\_\_  
Lic. José María Muñoz Álvarez  
SUPERVISOR



## CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA ANTIGUA GUATEMALA

Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles

HISTORIA CLÍNICA: EMP-03-06 INVENTARIO: -----

FECHA DE RECEPCIÓN: 19 de mayo de 2006

DATOS GENERALES:

- TÍTULO: Ecce-Homo
- AUTOR: Desconocido
- ÉPOCA: Siglo XVIII Barroco
- DIMENSIONES: 162 cms., X 43 cms., X 37 cms. Peaña:  
45 cms., X 0.55 cms., X 6 cms.

**DESCRIPCIÓN DE LA PIEZA:** Escultura de madera policromada (162 cms., X 43 cms., X 37 cms. Peaña: 45 cms., X 55 cms., X 6 cms.).

El rostro está inclinado hacia el lado derecho, los ojos están desprendidos y se encuentran en la parte interna, todo el rostro y cuello poseen una tonalidad distinta de encarnado a todo el resto del cuerpo (está encarnado en su totalidad); las manos las tiene traslapadas en señal de estar apresado, posee una sabanilla tallada, la cual fue alterada. Los pies están juntos, el pie derecho está hacia delante, la rodilla izquierda se encuentra flexionada levemente. Posee peleteado en pestañas inferiores, cejas y cabellera, las pestañas son de pelo natural, la tonalidad del encarnado es moreno claro. La peaña es un soporte de madera lisa en forma de octágono irregular de color verde, en el cual se encuentran atornilladas tres planas de metal del mismo color, que son las que sujetan la imagen a la peaña. El brazo derecho se encuentra desprendido en su totalidad, daño causado posiblemente por la hermandad a la que pertenece. Cuando se realizó la evaluación, la imagen tenía todavía el brazo derecho, pero al hacer su ingreso para su restauración ya no lo tenía, al igual que el ojo derecho que se podía visualizar; el cual también al ingreso para su restauración ya no estaba bien colocado sino se había hundido.

Esta imagen es comúnmente conocida como Jesús de la Posantía, durante el proceso de restauración efectuado se buscó en diccionarios y dicha advocación no aparece; por lo que debido a las características que presenta, se determinó que es un Ecce-Homo.



# CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA ANTIGUA GUATEMALA

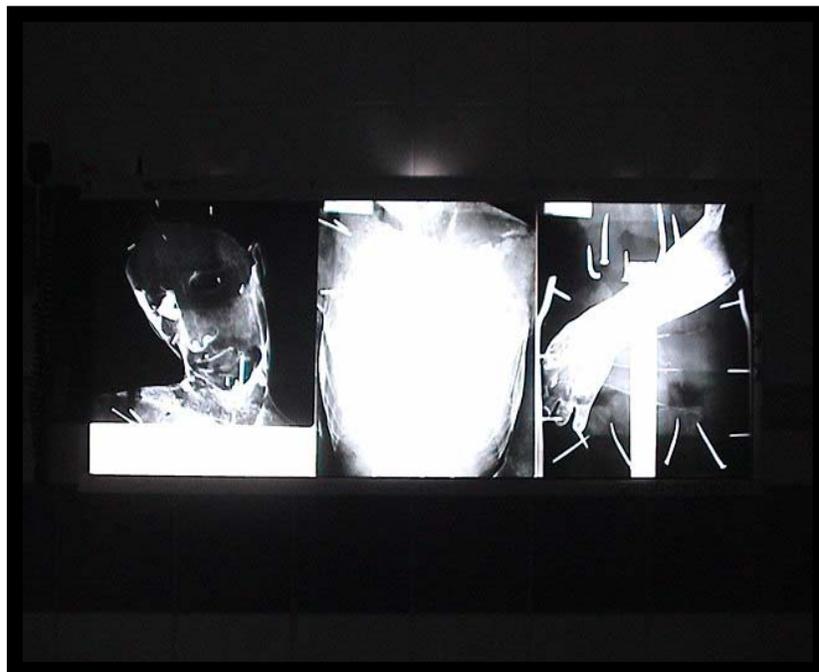
Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles

HISTORIA CLÍNICA: EMP-03-06 INVENTARIO: -----

---

## **EXAMEN GENERAL:**

DETERIOROS Y POSIBLES CAUSAS, RAYOS X Y EXÁMENES CON LUCES ESPECIALES.



## **Rostro:**

- No posee ataques de carcoma
- No posee cavernas
- Posee grietas en la mascarilla, en el ojo izquierdo y en el cuello
- Posee faltantes de los ojos y en varias áreas de la policromía
- Se encuentran desprendidos los ojos
- Posee craqueladuras en cuello y hombros
- No posee abrasiones
- No posee manchas
- Posee suciedad

- Fue intervenida anteriormente, es evidente por un repinte que posee en el rostro cuello y hombros
  - Observación: Tiene agujeros provocados por alfileres en la frene y orejas, presencia de un clavo en la parte frontal de la cabeza
- 

#### **Torso Frente:**

- No posee ataques de carcoma
- No posee cavernas
- Posee una grieta a lo largo del lado izquierdo y a lo largo del contorno del cuello
- Posee faltantes de encarnado a lo largo del pecho en un 30%
- Se encuentran desprendidos ambos hombros
- Posee pocas craqueladuras a lo largo del torso
- No posee abrasiones
- Posee manchas en forma de gotas que escurrieron, las cuales quedaron impregnadas
- Tiene suciedad
- Existe evidencia de un repinte en el cuello
- Observaciones: Hay dos alfileres insertados en el torso y existen algunos agujeros

#### **Espalda:**

- No posee ataques de carcoma
- No posee cavernas
- Posee una grieta en el cuello del lado derecho hasta la cintura así como también una grieta transversal a la altura de los hombros
- No posee faltantes de fragmentos
- Se encuentran desprendidos ambos hombros
- Posee mínimas craqueladuras
- Posee abrasiones en la policromía de la sangre
- Posee manchas de suciedad en la espalda
- Tiene suciedad lo cual hace ver una diferencia de color en el occipucio y la espalda
- No posee intervenciones anteriores
- Observaciones: Presenta rayones en la parte anterior de la cintura

#### **Brazo Derecho:**

- No posee ataques de carcoma
  - No posee cavernas
  - Posee grietas en el hombro, codo, brazo y muñeca del hombro
  - Posee faltantes de fragmentos del tarugo que une el hombro al torso
-

- 
- Se encuentra desprendido el hombro y codo
  - Posee craqueladuras notorias en el brazo
  - Posee abrasiones a lo largo del hombro derecho y en los dedos
  - Posee manchas que se presumen son de resina
  - Posee suciedad
  - Existe evidencia de un repinte que comienza en el inicio del brazo y llega hasta la punta de los dedos
  - Observaciones: Existe resina en la parte interna del codo y punta de los dedos

#### **Brazo Izquierdo:**

- No posee ataques de carcoma
- No posee cavernas
- Posee desprendimiento en la cuña del hombro y la espalda, en la muñeca en la cual no existe movimiento
- Posee un faltante del injerto de un tarugo, base de preparación y encarnado a lo largo del hombro
- Se encuentra desprendido el hombro y cuña que lo une así como de la espalda
- Posee craqueladuras mínimas en el brazo
- Posee abrasiones en la policromía del hombro izquierdo
- Posee manchas a lo largo del brazo
- Posee suciedad
- Existe evidencia de intervenciones anteriores ya que en la fisura del hombro y espalda hay tela con cola y pasta
- Observaciones: Presencia de un clavo que une el hombro y el torso, clavo que sostiene la muñeca, existencia de excreta de mosca sobre el encarnado

#### **Cintura:**

- No posee ataques de carcoma
  - No posee cavernas
  - Posee grietas en el corpiño
  - Posee faltantes en un 90% del encarnado y base de preparación
  - Se encuentra desprendido del torso con la cintura y existe movimiento
  - Posee craqueladuras en la parte del frente
  - Posee abrasiones en los moretes
  - Posee manchas
  - Posee suciedad
  - Existe evidencia de intervenciones anteriores en la sabanilla donde se presume que quitaron parte de ella
-

- 
- Observaciones: La estructura que posee la pieza está asegurada con tornillos, los cuales están introducidos directamente en la madera

#### **Pierna Derecha:**

- No posee ataques de carcoma
- No posee cavernas
- Posee grietas en la unión de la pierna a la sabanilla, en el contorno superior de la pierna
- Posee faltantes ya que tiene ausencia de talla, base de preparación y encarnado en el contorno superior de la pierna
- No posee desprendimiento
- Posee craqueladuras mínimas a lo largo de toda la pierna
- Posee abrasiones en la policromía de la sangre
- Posee manchas
- Posee suciedad a lo largo de toda la pierna
- Existe evidencia de intervenciones en la unión de la parte superior de la sabanilla anteriormente trabajada en pasta y tela según fragmentos existentes
- Observaciones: Evidencia de rayones en el muslo, presencia de tres tarugos que unen la pierna con la sabanilla

#### **Pierna Izquierda:**

- No posee ataques de carcoma
- No posee cavernas
- Posee grietas en la tapa de la rótula
- Posee faltantes en el injerto del área tarugada anteriormente, ausencia de talla, base de preparación y encarnado en el contorno superior de la pierna
- No posee desprendimiento
- Posee craqueladuras mínimas
- Posee abrasiones en la parte posterior de la rodilla
- Posee manchas
- Posee suciedad a lo largo de toda la pierna
- Existe evidencia de intervenciones en la unión de la parte superior de la sabanilla anteriormente trabajada en pasta y tela según fragmentos existentes
- Observaciones: Evidencia de rayones en el muslo, presencia de tres tarugos que unen la pierna con la sabanilla

---

**Pie Derecho:**

- No posee ataques de carcinoma
- No posee cavernas
- Posee grietas en el contorno del tobillo
- Posee pequeños faltantes de encarnado
- No posee desprendimiento
- No posee craqueladuras
- No posee abrasiones
- Posee manchas
- Posee suciedad y polvo en un alto porcentaje
- Existe evidencia de intervenciones anteriores, ya que posee un repinte en todo el pie
- Observaciones: Es evidente el repinte en todo el pie

**Pie Izquierdo:**

- No posee ataques de carcinoma
- No posee cavernas
- Posee grietas en el contorno del tobillo con mínimo movimiento
- No posee faltantes
- No posee desprendimiento
- No posee craqueladuras
- Posee abrasiones en la policromía de los dedos
- Posee manchas
- Posee suciedad y polvo en un alto porcentaje
- Existe evidencia de intervenciones anteriores, ya que posee un repinte en todo el pie
- Observaciones: Es evidente el repinte en todo el pie

**Peaña:**

- No posee ataques de carcinoma
  - No posee cavernas
  - Posee grietas en las dos uniones de las tres tablas que la conforman
  - Posee faltantes en mínima parte de la policromía
  - No posee desprendimiento
  - No posee craqueladuras
  - No posee abrasiones
  - No posee manchas
  - Posee suciedad y polvo
  - Existe evidencia de intervenciones anteriores, ya que aparenta ser un agregado posterior
-

- 
- Observaciones: Presencia de un clavo como de un tornillo que pasa del tensor a la parte que sale al piso

**Soportes:**

- No posee ataques de carcoma
- No posee cavernas
- No posee grietas
- No posee faltantes
- No posee desprendimiento
- No posee craqueladuras
- No posee abrasiones
- No posee manchas
- Posee suciedad y polvo
- Existe evidencia de intervenciones anteriores, ya que aparenta ser un agregado posterior
- Observaciones: Está sujeto a la peña con tornillos, asegurando de ésta forma a la imagen



# CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA ANTIGUA GUATEMALA

Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles

HISTORIA CLÍNICA: EMP-03-06 INVENTARIO: -----

---

## **EXAMEN GENERAL:**

### **TÉCNICA:**

El examen general se realizó por medio del examen organoléptico, se evaluó por medio del análisis visual, detectando las deficiencias (daños) propios de la imagen; se evaluó detenidamente cada una de las partes (rostro, brazos, manos, torso, caderas, piernas, pies y tensores que lo sostienen). Se evaluaron también los ojos, la nariz, las cejas, la boca, la barba las uñas etc.

Conforme todo éste análisis se realizó la propuesta del tratamiento a efectuar haciéndolo por áreas según los daños que presenta la imagen.

## **PROPUESTA DE TRATAMIENTO:**

### **CABEZA Y ROSTRO:**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

Se eliminará el clavo que se encuentra en la parte frontal de la cabeza, así como los demás objetos metálicos que se encuentren durante el proceso.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se iniciará el trabajo removiendo la mascarilla y colocando los ojos, los cuales no se pueden observar a simple vista si están totalmente deteriorados, de ser así se cambiarían, pero si están recuperables se conservarán interviniéndolos para preservarlos. Se consolidaran con la técnica antigua de brea con polvo de barro cocido.

Se va a adherir la mascarilla al soporte de la cabeza con resistol y luego se procederá a tarugar para asegurarla en lugares no visibles. Se consolidará la grieta del rostro con tarugos de madera de caoba.

Para reparar las grietas y fisuras del cuello se procederá a tarugar con tarugos de madera de chichipate ya que ésta es una madera dura y le dará firmeza a la unión de la cabeza con el torso.

### **LIMPIEZA:**

Se realizarán pruebas con diversos solventes para proceder a retirar el repinte que posee en el rostro, cuello y hombros con el fin de conservar el encarnado original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.

### **INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN**

#### **INTEGRACIONES:**

Se aplicará cola res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (estuco con blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes. Estos resanes se harán en los agujeros que tiene, los cuales posiblemente fueron realizados por inserción de objetos punzantes como ganchos, alfileres o clavos al igual que en la grieta de la mascarilla.

Para el pulido y nivelado de resanes, se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para no alterar la obra.

Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que no hayan transparencias.

Se darán detalles de integración de color en sangre, moretes, ojeras, peleteado de pestañas inferiores y cejas, se dará un tiempo de secado adecuado.

Por último se aplicará aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

### **TORSO Y FRENTE:**

#### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

Se eliminarán los alfileres y puntas de clavos que se encuentran insertos en el torso.

#### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidará la grieta que se encuentra a lo largo del lado izquierdo, por medio de tarugos de madera de caoba colocados transversalmente.

Se realizará un análisis para ver si es necesario retirar los hombros y se procedería a consolidar con injertos de madera y tarugos.

#### **LIMPIEZA:**

Se realizarán pruebas con diversos solventes para proceder a retirar el repinte que posee en el rostro, cuello y hombros, el cual llega hasta la parte del pecho; con el fin de conservar el encarnado original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicará cola res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se harán en los agujeros que tiene, los cuales posiblemente fueron realizados por inserción de objetos punzantes (alfileres). Los alfileres que se removerán dejarán cavidades pequeñas que serán cubiertas con éstos resanes, al igual que las marcas del pecho; presuntamente realizadas con un instrumento punzo cortante.

De la misma manera se procederá a resanar la grieta que tiene a lo largo del torso del lado izquierdo como en ambos hombros, se resanarán los tarugos de los hombros, los cuales se cambiarán o de lo contrario no se realizará éste proceso.

Para el pulido y nivelado de resanes, se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que no hayan transparencias.

Se darán detalles en integración de color en sangre y moretes, se dará un tiempo de secado adecuado.

Por último se procederá a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

## **ESPALDA:**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

A simple vista no posee elementos ajenos al soporte.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidará la grieta que va desde el cuello hasta la cintura, por medio de tarugos de madera de chichipate colocados transversalmente, además si fuera necesario se realizarán injertos varios de madera.

### **LIMPIEZA:**

Se realizarán pruebas con diversos solventes para proceder a retirar el repinte que posee en el cuello, con el fin de conservar el encarnado original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.

## **INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN**

### **INTEGRACIONES:**

Se aplicará cola de res, en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se harán en la grieta que va del cuello a la cintura, así como en los tarugos y rayones que se encuentran en la parte superior a la cintura.

Para el pulido y nivelado de resanes, se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que no hayan transparencias.

Se darán detalles en integración de color en sangre y moretes, se dará un tiempo de secado adecuado.

De último se procederá a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

## **BRAZO Y MANO DERECHA**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

A simple vista no posee elementos ajenos al soporte.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidará la grieta que se encuentra en el hombro y la del codo, por medio de tarugos de madera.

Si no es necesario despegar el brazo del torso, se colocarán únicamente tarugos de madera de caoba para reforzarlo.

Se procederá a mejorar la talla de los dedos pulgar, medio y anular, ya que como producto de una intervención anterior; se alteraron las proporciones anatómicas de los mismos en referencia a la talla original que puede observarse en la otra mano.

## **LIMPIEZA:**

Se realizarán pruebas con diversos solventes para proceder a retirar el repinte que posee en el antebrazo, en la parte interna del codo y en la punta de los dedos con el fin de conservar el encarnado original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas, evidencia de resina y suciedad en general.

## **INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN**

### **INTEGRACIONES:**

Se aplicará cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se harán en la grieta que se encuentra en el hombro así como en áreas varias en toda la longitud del brazo y la mano.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se Procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de linaza, aguarrás o aceite de chan, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que no hayan transparencias.

Se darán detalles en integración de color en sangre y moretes, se dará un tiempo de secado adecuado.

Por último se procederá a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

## **BRAZO Y MANO IZQUIERDA**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

Se eliminará el clavo que une el hombro con el torso y la tela encolada que se encuentra sobre el hombro.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidará la grieta del hombro y muñeca que une el hombro a la espalda, así como la grieta de la muñeca, colocando tarugos de madera; además de la realización de injertos varios.

Se hará un injerto de madera y se tarugará para nivelar el soporte.

### **INTEGRACIÓN DE FALTANTES:**

Se procederá a componer la talla del dedo meñique, ya que como producto de una intervención anterior se alteraron las proporciones anatómicas del dedo en referencia a la talla original, que puede observarse en la otra mano.

### **LIMPIEZA:**

Se realizarán pruebas con diversos solventes para proceder a retirar el repinte, que posee del codo hasta la punta de los dedos con el fin de conservar el color original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y evidencia de resina que posee en la punta de los dedos y suciedad en general.

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicará cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se harán en la grieta de la cuña que está entre el hombro y la espalda, así como en la de la muñeca.

Para el pulido y nivelado de resanes, se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopo y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de linaza, aguarrás o aceite de chan procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para o alterar la obra. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que no hayan transparencias.

Se darán detalles en integración de color en sangre y moretes, se dará un tiempo de secado adecuado.

Por último se procederá a la aplicación de una capa de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

## **CINTURA**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

Se eliminará la estructura que sustenta la imagen a la peaña, así como los tornillos que están insertados en la estructura de la obra, tanto en las planas como a la peaña.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidará la grieta de la sabanilla y la unión de las piernas a la cadera. Si se determina necesario se le integrará una sabanilla de tela encolada, proceso que puede ser reversible en cualquier momento, esto con el afán de darle un mejor aspecto estético, ya que la sabanilla original fue mutilada en su talla.

### **LIMPIEZA:**

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.

### **INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN**

#### **INTEGRACIONES:**

Se aplicará cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se harán a nivel de la cadera y la cintura, donde tiene un faltante bastante evidente de la misma; si de decidiera hacer la sabanilla de tela encolada, también se la aplicaría Base de Preparación como en áreas varias.

Para el pulido y nivelado de resanes, se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde, se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a integrar el color en la parte de la sabanilla.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que hayan transparencias.

Se darán detalles en integración de color en sangre y moretes, se dará un tiempo de secado adecuado.

Por último se procederá a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

## **PIERNA Y PIE DERECHO**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

No se observan objetos metálicos ajenos a la obra a simple vista.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidará la unión de la pierna a la sabanilla y la del tobillo al pie, colocando tarugos de madera de chichipate para darle solidez a la estructura.

Si hay presencia de movimiento al momento de remover la estructura será necesario consolidar la pierna a la peña.

Dependiendo el caso se realizaran injertos varios y tarugado si fuera necesario.

## **LIMPIEZA:**

Se realizarán pruebas con diversos solventes para proceder a retirar el repinte que posee de la rodilla, así como el que posee del tobillo a la punta del pie, con el fin de conservar y rescatar el color del encarnado original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.

## **INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN**

### **INTEGRACIONES:**

Se aplicará cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se harán en los rayones de los muslos que evidencian haberseles provocado con objetos punzo cortantes, en el empeine, en la grieta del tobillo, en las puntas de los dedos así como en la unión de la pierna a la sabanilla.

De no integrarse el lienzo a la sabanilla, se hará necesario colocar Base de Preparación en las partes donde halla ausencia de la misma.

Para el pulido y nivelado de resanes, se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopo y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde, Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a integrar color en la parte de la sabanilla.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que no hayan transparencias.

Se darán detalles en integración de de color en sangre y moretes, se dará un tiempo de secado adecuado.

Por último se procederá a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

## **PIERNA Y PIE IZQUIERDO**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

No se observan elementos ajenos al soporte a simple vista.

### **LIMPIEZA:**

Se realizarán pruebas con diversos solventes para retirar el repinte que posee de la rodilla hasta el tobillo, con el fin de conservar y rescatar el color del encarnado original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidará la tapa de la rótula que se ve desprendida colocando tarugos de madera de caoba.

Se consolidará la unión de la pierna a la sabanilla y la del tobillo al pie colocando, tarugos de madera de chichipate para darle solidez a la estructura.

Si hay presencia de movimiento al momento de remover la estructura, será necesario consolidar la pierna a la peña.

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicará cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se realizarán en los rayones del muslo que evidencia haberseles provocado con objetos punzo cortantes, en el empeine, en la grieta del tobillo y en las puntas de los dedos así como en la unión de la pierna a la sabanilla.

Para el pulido y nivelado de resanes, se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizará con albayalde, se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a la integración de color con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel; moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicará técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dará un tiempo prudente de secado.

Se procederá a integrar el color en la parte de la sabanilla.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color, de tal manera que no hayan transparencias.

Se darán detalles de integración de color en sangre y moretes, se dará un tiempo de secado adecuado.

Por último se procederá a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).

## **PEAÑA**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

Se eliminarán varios clavos que se encuentran en al peaña al igual que los tres tornillos que pasan del tensor a la parte que sale de la peaña hacia el piso.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se consolidarán las uniones de las tres tablas colocando tarugos de madera de caoba.

### **LIMPIEZA:**

Se realizará una prueba para constatar el color original de la pintura.

De no ser el color original se procederá a realizar pruebas con diversos solventes para proceder a retirar el repinte que posee la peaña con el fin de conservar el color original.

Se realizará una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.

## **INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN**

### **INTEGRACIONES:**

Se aplicará cola res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integrará Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existan faltantes de la misma. Estos resanes se harán en las uniones de las tablas que conforman la peaña.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizará lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizará de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

Se procederá a la integración de color utilizando pintura acrílica.

Puede ser necesaria una, dos o tres integraciones de color.

## **SOPORTE**

Será eliminado el soporte metálico que tiene actualmente y será sustituido por otro nuevo, el cual va a abrazar a la imagen pero no le causará carga alguna, evitando de ésta manera dañar nuevamente la imagen, o bien se decida que clase de soporte será tomando en cuenta; ya que durante todo proceso de restauración muchos criterios pueden cambiar. La decisión que se tome será la adecuada siempre tomando en cuenta los criterios de restauración para que den un resultado óptimo.



CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE  
LA ANTIGUA GUATEMALA  
Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles

HISTORIA CLÍNICA: EMP -03-06 INVENTARIO: -----

---

**TRATAMIENTO EFECTUADO:**

**CABEZA Y ROSTRO:**

**ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

Se eliminó un clavo que se encontraba en la parte frontal de la cabeza, y cuatro tachuelas que estaban incrustadas dentro de la estructura.



Eliminación de tachuelas y clavos incrustados en la unión de la mascarilla



Eliminación de clavos incrustados en la unión de la mascarilla



Eliminación de objetos ajenos al soporte



Fragmentos de los ojos de vidrio que poseía la imagen

### CONSOLIDACIÓN:

Se removió la mascarilla y se elaboraron ojos nuevos, ya que los ojos que tenía la imagen al remover la mascarilla se encontró que estaban rotos. Por el tamaño de los ojos originales y la imposibilidad de poder conseguirlos se fabricaron con vidrio y se pintaron. Se consolidaron los mismos con la técnica antigua de brea con polvo de barro cocido.

Se adhirió la mascarilla al soporte de la cabeza con el correspondiente adhesivo y luego se procedió a tarugar para asegurarla, esto se realizó en lugares no visibles y con tarugos de caoba, adecuados tanto al tamaño como al tipo de madera.

Para reparar las grietas y fisuras del cuello se procedió a tarugar para lo cual se usaron tarugos de Chichipate ya que ésta es una madera dura y le dará firmeza y seguridad a la unión de la cabeza con el torso.



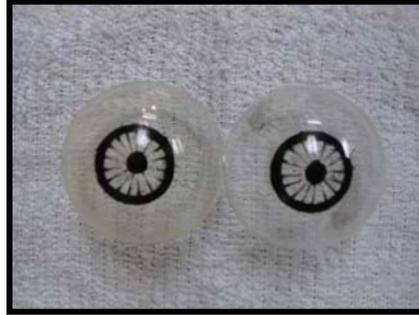
Desprendimiento de la mascarilla



Desprendimiento de la mascarilla



Elaboración de ojos de vidrio



Integración de color en ojos de vidrio



Ojos de vidrio



Elaboración de mezcla adhesiva para consolidar los ojos



Consolidación de los ojos de vidrio



Nivelado del excedente de vidrio de los ojos



Consolidación de la mascarilla



Mascarilla y colocación de los ojos



Consolidación de la mascarilla a la cabeza



Consolidación de la mascarilla a la cabeza



Consolidación de la mascarilla a la cabeza



Consolidación de la mascarilla a la cabeza  
(tiempo de secado)



Injertos de madera de cedro en el área de la cabeza



Injertos de madera de cedro en el área de la cabeza



Tarugado del cuello al torso



Colocación de tarugos de caoba



Elaboración de injertos



Nivelación de injertos en el área del cuello

## LIMPIEZA:

Se realizaron pruebas con diversos solventes y se eliminó el repinte que poseía en el rostro, cuello y hombros, con el fin de conservar el encarnado original.

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.



Limpieza superficial del rostro



Limpieza mecánica de repinte con bisturí



Limpieza mecánica de repinte con bisturí



Limpieza mecánica de repinte con bisturí



Muestra de áreas limpias

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

## **INTEGRACIONES:**

Se aplicó cola res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se hicieron en los agujeros, en la grieta de la mascarilla como en los tarugos que se colocaron.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a realizar la integración de color en áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan, aguarrás; procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes, sombras y sangre para no alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se realizó integración de color, se dieron detalles de integración de color en sangre, moretes, ojeras, peleteado de pestañas inferiores y cejas, se dio un tiempo de secado adecuado.

Por último se aplicó aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Encolado de áreas previas a aplicar Base de Preparación



Aplicación de Base de Preparación



Pulido y nivelado de resanes en área de rostro



Pulido y nivelado de resanes en área de rostro



Aplicación de albayalde



Aplicación de albayalde



Integración de albayalde en áreas niveladas y pulidas



Integración de albayalde en áreas niveladas y pulidas



Integración de color en barba y cabeza



Integración de color en cabeza



Integración de color en barba y cabeza



Integración de color en barba y cabeza



Integración de color en áreas encarnadas



Integración de color en rostro



Reposición de pestañas



Integración de capa protectora final

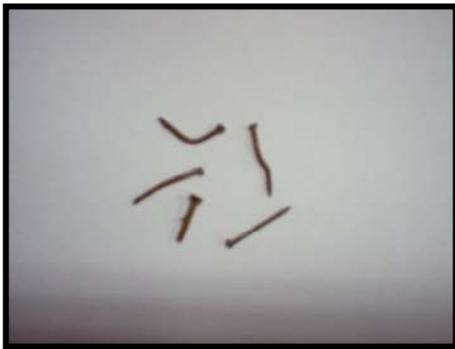
Fotografía final



## TORSO FRENTE:

### ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:

Se eliminaron los alfileres y puntas de clavos que se encontraban insertos en el mismo.



Eliminación de alfileres y  
puntas de clavos

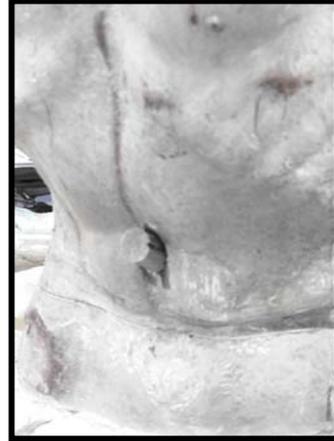
### CONSOLIDACIÓN:

Se consolidó la grieta que se encuentra a lo largo del lado izquierdo por medio de tarugos de madera, de caoba los cuales se colocaron transversalmente con el fin de dar amarre de ambos lados.

Se despegaron hombros, se realizaron injertos varios, además de cuñas con las cuales se logró darles el nivel adecuado a las juntas de los hombros hacia espalda; luego se pegaron los hombros con el soporte de la espalda y se atirantaron con bandas de hule, además se colocaron tarugos para asegurar.



Consolidación del torso



Tarugado del torso hacia la cintura con tarugos de chichipate



Consolidación del torso hacia la cintura



Injertos varios

## LIMPIEZA:

Se realizaron pruebas con diversos solventes y se eliminó el repinte que tenía en una parte de los hombros, el cual llegaba hasta la parte del pecho, esta limpieza se realizó con el fin de rescatar y conservar el color del encarnado original.

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.



Limpieza superficial del torso

## **INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN**

### **INTEGRACIONES:**

Se aplicó cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró la Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se realizaron en los agujeros que quedaron después de retirar los clavos, y en las marcas existentes en el pecho.

De la misma manera se procedió a resanar la grieta que tiene a lo largo del torso del lado izquierdo como en ambos hombros.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a realizar la integración de color en las áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan, y aguarrás procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se realizó integración de color, se dieron detalles en integración de color en sangre y moretes; se dio un tiempo de secado adecuado.

Por último se procedió a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Integración de cola de res en áreas previas a integrar Base de Preparación



Integración de Base de Preparación



Pulido y nivelado de resanes



Integración de albayalde en áreas previas a encarnar



Integración de color



Integración de color utilizando la técnica antigua a la vejiga (vejiga de carnero)



Integración de color utilizando la técnica antigua a la vejiga (vejiga de carnero)



Integración de color



Integración de color en piel



Integración de color en piel



Detalles de moretes



Detalles de sangre fresca



Integración de sangre seca

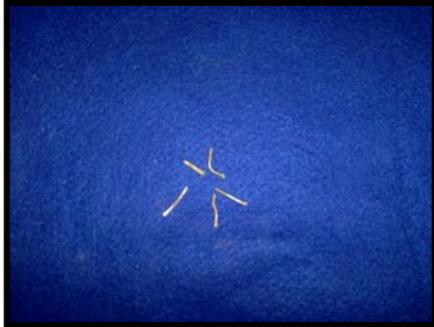


Foto final

## ESPALDA:

### ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:

Se eliminaron puntas de clavos y alfileres en áreas cercanas al cuello.



Eliminación de clavos y alfileres en áreas cercanas al cuello

### CONSOLIDACIÓN:

Se consolidó la grieta de la unión de los hombros con el cuello, inyectando adhesivo y tarugando, con el fin de asegurar las dos partes pertenecientes a la estructura.



Injertos varios



Tarugado en áreas de hombros y espalda realizados con tarugos de caoba



Tarugado en el áreas de cintura a la cadera, realizados con madera de chichipate

### LIMPIEZA:

Se realizaron pruebas con diversos solventes y se procedió a retirar el repinte que tenía en el cuello y hombros, con el fin de conservar el encarnado original.

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.



Evidencia de limpieza en cuello



Limpeza de cuello y rostro



Limpeza del cuello en parte posterior

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicó cola de res en áreas varias, previo integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se realizaron en pequeñas áreas a lo largo de la espalda y en la grieta que cruza en forma transversal de hombro a hombro, en la unión de los hombros con la espalda. Además se integró la misma en los rayones existentes de la espalda hacia la cintura.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se Procedió a realizar la integración de color en áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan, aguarrás procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se realizó integración de color, se dieron detalles en integración de color en sangre y moretes. Se dio un tiempo de secado adecuado.

Por último se procedió a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Integración de Base de Preparación



Integración de albayalde



Integración de albayalde en la espalda



Integración de color



Integración de sangre fresca y moretes



Integración de sangre fresca y moretes



Integración de sangre seca



Integración de sangre seca



Integración de sangre seca



Integración de sangre seca



Fotografía final



Fotografía final

## **BRAZO Y MANO DERECHA**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

No se encontraron objetos ajenos al soporte.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se despegaron las juntas del hombro hacia el torso, como la del antebrazo hacia el brazo. Se limpiaron las caras de las juntas con alcohol rebajado y bisturí. Se pego tanto la grieta del hombro como la del brazo y se procedió a asegurarlas con tarugos de madera.

Se retiró del dedo meñique de la mano ya que este fue producto de una intervención no adecuada, se procedió a reponerlo por una talla mejorada que se acomodaba más al tipo de escultura, según la evidencia de la talla original en la otra mano.



Consolidación de codo a brazo y de brazo a hombro



Injertos en la junta del brazo derecho



Tarugado del brazo realizado con tarugos de cedro



Consolidación del hombro y brazo derecho



Consolidación de la junta antebrazo a codo, realizadas con cuñas de madera de cedro



Injertos con madera de cedro en la junta del hombro con el brazo



Elaboración del dedo meñique



Comparación de la talla



Consolidación del dedo meñique



Consolidación del dedo meñique



Consolidación del brazo al antebrazo por medio de tarugos de madera de cedro

## LIMPIEZA:

Se realizaron pruebas con diversos solventes y se procedió a retirar el repinte que tenía en el antebrazo, en la parte interna del codo y en la punta de los dedos con el fin de conservar y rescatar el encarnado original.

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas, suciedad en general.



Limpieza mecánica para eliminar pasta que poseía en los dedos



Limpieza mecánica para eliminar pasta que poseía en los dedos



Limpieza de la junta del brazo con el antebrazo, realizada con bisturí



Testigo de limpieza con gel del Dr. Richard Wolbers, para eliminar el repinte



Limpieza superficial



Limpieza general

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicó cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se hicieron en la grieta que se encuentra en el hombro y la del codo. Así como en áreas varias mínimas en toda la longitud del brazo y la mano.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se Procedió a realizar la integración de color en áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás; procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se realizó integración de color, se dieron detalles en sangre, moretes y uñas. Se dio un tiempo de secado adecuado.

Por último se procedió a la aplicación de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Integración de cola de res en áreas previas a integrar Base de Preparación



Integración de Base de Preparación



Integración de color



Integración de color



Integración de color en detalles de sangre fresca y moretes



Integración de color en sangre seca



Foto final

## **BRAZO Y MANO IZQUIERDA**

### **ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:**

No se encontraron objetos ajenos al soporte.

### **CONSOLIDACIÓN:**

Se despegaron las juntas del hombro hacia el torso, como la del antebrazo hacia la muñeca. Se limpiaron las caras de las juntas con alcohol rebajado y bisturí. Se pegó tanto la grieta del hombro como la de la muñeca, se procedió a asegurarlas con tarugos de madera. Se realizaron injertos varios en la unión del brazo al hombro.

Se procedió a mejorar la talla de los dedos pulgar, medio y anular; ya que como producto de una intervención anterior se alteraron las proporciones anatómicas de los mismos en referencia a la talla original.



Consolidación de la junta que une el hombro al brazo e injertos varios



Consolidación del hombro con el brazo, por medio de tarugos de chichipate.



Consolidación de la muñeca con el antebrazo



Consolidación de la muñeca con el antebrazo (detalle)



Tarugado de la muñeca al antebrazo, por medio de tarugos realizados con madera de cedro



Tarugado del la muñeca al antebrazo, por medio de tarugos realizados con madera de cedro



Consolidación del brazo al antebrazo, por medio de tarugos de madera de cedro



Tarugado del brazo al codo, realizado con tarugos de cedro



Tarugado del hombro al torso



Colocación del brazo izquierdo



Foto final

### LIMPIEZA:

Se realizaron pruebas con diversos solventes y se procedió a retirar el repinte que posee del codo hasta la punta de los dedos, con el fin de conservar y rescatar el color del encarnado original.

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.



Limpieza realizada con el gel del Dr. Richard Wolbers, para eliminar el repinte



Limpieza realizada con el gel del Dr. Richard Wolbers, para eliminar el repinte



Evidencia de limpieza realizada por  
abrasión con blanco de España



Evidencia de limpieza realizada por  
abrasión con blanco de España



Limpieza general



Limpieza mecánica con bisturí, para  
eliminar la pasta que poseía en los dedos



Limpieza mecánica con bisturí, para  
eliminar la pasta que poseía en los dedos



Limpieza mecánica con bisturí, para  
eliminar la pasta que poseía en los dedos



Limpieza de la junta del hombro  
con el brazo



Limpieza general

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicó cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se realizaron en la grieta de la cuña que está entre el hombro y la espalda, así como la de la muñeca.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopo y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a realizar la integración de color en áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes y sangre para o alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se realizó integración de color, se dieron detalles en sangre, moretes y uñas. Se dio un tiempo de secado adecuado.

Por último se procedió a la aplicación de una capa de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Integración de Base de Preparación



Integración de Base de Preparación



Integración de color



Integración de color en sangre fresca y moretes



Integración de color en sangre fresca y moretes



Integración de color en sangre seca



Foto final

## CINTURA

### ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:

Se eliminó la estructura que sustentaba la imagen, así como los tornillos que estaban insertados en la misma, se eliminaron seis clavos de forja que se encontraban en la cuña que une el torso con la cadera.



Eliminación de tornillos que sujetaban la estructura



Eliminación de la estructura que sostenía la imagen



Estructura de metal eliminada



Eliminación de seis clavos de forja



Eliminación de objetos ajenos al soporte



Eliminación de objetos ajenos al soporte



Eliminación de seis clavos de forja



Perdida de adherencia del adhesivo utilizado



Eliminación de los tornillos que sujetaban la estructura metálica



Conjunto de clavos de forja que se eliminaron de la cadera

## CONSOLIDACIÓN:

Se despegó la cuña que une el torso con la cadera y la cadera con la cuña, se limpio con alcohol rebajado utilizando para ello pincel y bisturí, se volvieron a pegar las partes consolidando por medio de tarugos de madera de chichipate por ser ésta una madera mas dura; para proporcionarle mas resistencia al soporte. Se consolido la grieta de la sabanilla (grieta frontal vertical) y la unión de las piernas a la cadera; además se integró una sabanilla de tela encolada proceso que puede ser reversible en cualquier momento. Esto se realizó con el afán de darle un mejor aspecto estético, ésta decisión se tomó, ya que la sabanilla original fue mutilada en la talla; así también se realizaron injertos en diversas áreas.



Consolidación de la sabanilla a las piernas  
y de las piernas a la peaña



Consolidación de la cuña que une  
el torso con la cadera



Consolidación del torso a la cintura



Consolidación del torso a la cadera



Tarugado en las partes donde se retiraron los tornillos que sujetaban la estructura metálica



Tarugado en las partes donde se retiraron los tornillos que sujetaban la estructura metálica

### LIMPIEZA:

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.



Limpieza con alcohol rebajado en área de junta de la cintura al torso



Eliminación de residuos de cola utilizando alcohol rebajado

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicó cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se realizaron a nivel de la cadera y la cintura, donde tenía un faltante bastante evidente de la misma, en la sabanilla de lino encolado y en áreas varias.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a realizar la integración de color en áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se realizó integración de color, se dieron detalles en sangre y moretes. Se dio un tiempo de secado adecuado.

Por último se procedió a la aplicación de una capa de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Integración de Base de Preparación



Pulido de nivelado de resanes



Pulido y nivelado de resanes



Integración de albayalde



Integración de albayalde en el área de la cintura



Integración de color en piel



Integración de color



Foto final

## PIERNA Y PIE DERECHO

### ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:

Se eliminó la plana de metal que sostiene la imagen a la peña así como los seis tornillos que la aseguraban, esto se realizó ya que ésta no cumplía su función. También se eliminó un clavo que estaba entre la pierna y el tarugo que la sostiene a la sabanilla.



Eliminación de tornillos que sujetaban la estructura



Eliminación de la estructura que sostenía la imagen



Eliminación de estructura metálica que soportaba la imagen



Eliminación de los tornillos y clavos ajenos al soporte



Eliminación de un clavo de forja que se encontraba en la pierna izquierda



Eliminación de un clavo de forja que se encontraba en la pierna izquierda

## CONSOLIDACIÓN:

Se despegaron las uniones de la pierna a la cadera y la del tobillo al pie, ya que la adherencia del pegamento no era la adecuada; para ello se utilizó alcohol rebajado, pinceles y bisturí. Se consolidó la unión de la pierna a la sabanilla y la del tobillo al pie.

Fue necesario remover la pierna de la peña ya que no se encontraba con buen estado de adherencia, se realizó un injerto en el talón derecho para sustituir la pasta de aserrín con cola que fue eliminada, para dejar el nivel adecuado entre la pierna y la peña. Después se procedió a consolidar con tarugos de madera para darle rigidez a la estructura.



Consolidación estructural de todo el cuerpo de la imagen



Consolidación de la pierna a la Sabanilla y del pie a la peña



Consolidación de las piernas a la sabanilla sujetas a la peña



Injertos varios en el muslo izquierdo



Injertos realizados con madera de cedro



Nivelado de injertos



Consolidación del tobillo al pie



Tarugado de la pierna al tobillo, por medio de tarugos de cedro



Nivelado de injertos



Tarugo de madera de cedro, colocado en el pie izquierdo



Injertos en el área del tobillo



Foto final de la Consolidación

### LIMPIEZA:

Se realizaron pruebas con diversos solventes, para retirar el repinte que poseía de la rodilla hasta a la punta de los dedos. El repinte que tenía en el área de la rodilla hasta el tobillo, no pudo ser eliminado con solventes ya que éstos levantaban el encarnado original, por lo que se retiro de forma mecánica con bisturí.

El repinte del tobillo a la punta del pie, fue eliminado con solvente, sin dañar el encarnado original, rescatando de ésta forma el mismo.

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.



Limpieza mecánica con bisturí en el muslo, para eliminar residuos de cola



Limpieza mecánica con bisturí



Limpieza mecánica con bisturí, para eliminar pintura verde que poseía en la planta del pie y residuos de cola en el pin que sostiene la pierna a la peaña



Pruebas varias de limpieza con solventes



Limpieza mecánica con bisturí, para eliminar el repinte de la pierna al pie



Limpieza mecánica con bisturí, para eliminar repinte



Limpieza total del repinte



Limpieza por abrasión con blanco de España



Testigo de limpieza por abrasión con blanco de España



Limpieza del pin que sostiene la pierna con el pie, realizada con alcohol rebajado



Limpieza de juntas



Eliminación en forma mecánica de la pasta del agujero que sostiene el pie con el pin hacia la pierna



Eliminación en forma mecánica de la pasta colocada en el pin de la pierna, que sostiene el tobillo al pie



Testigo de limpieza



Testigo de limpieza

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicó cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se realizaron en los rayones de los muslos que evidenciaban haber sido provocados con algún objeto punzo cortante, en el empeine, en la grieta del tobillo, en las puntas de los dedos así como en la unión de la pierna a la sabanilla.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopo y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a realizar la integración de color en áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a integrar color en la sabanilla.

Se realizaron tres integraciones de color, se dieron detalles en sangre, moretes, dándole un tiempo de secado adecuado.

Por último se procedió a la aplicación de una capa de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Integración de Base de Preparación



Integración de Base de Preparación  
en la pierna derecha



Integración de Base de Preparación,  
en el pie derecho



Nivelado y pulido de resanes



Nivelado y pulido de resanes,  
en la pierna derecha



Nivelado y pulido de resanes



Nivelado y pulido de resanes



Nivelación y pulido de resanes



Integración de albayalde



Integración de albayalde



Integración de color en piel,  
sangre fresca y moretes



Integración de sangre seca

## PIERNA Y PIE IZQUIERDO

### ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:

Se eliminó la plana de metal que sostenía la imagen a la peña así como los seis tornillos que la sujetaban, esto se realizó ya que ésta no cumplía su función.



Eliminación de tornillos, que sostenían la estructura metálica



Eliminación de objetos ajenos al soporte



Eliminación de la estructura metálica



Eliminación de tornillos

## CONSOLIDACIÓN:

Se despegó la unión de la pierna a la cadera ya que la adherencia del pegamento no era la adecuada, para ello se utilizó alcohol rebajado, pinceles y bisturí. Se consolidó la unión de la pierna a la sabanilla.

Fue necesario remover la pierna de la peaña ya que no tenía buena adherencia, se procedió a consolidar con tarugos de madera para darle rigidez a la estructura.



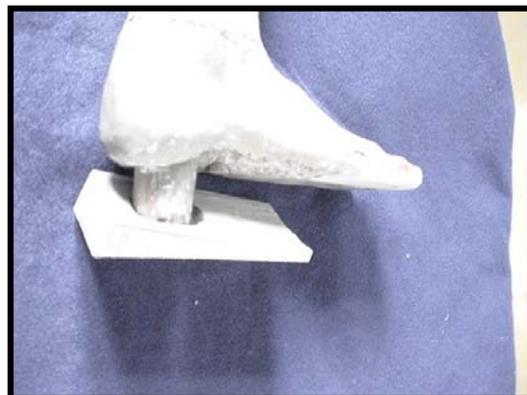
Injertos de madera de cedro



Injerto de madera de cedro en la parte de la planta del pie



Elaboración del alza que sustituirá la pasta que tenía anteriormente, para colocar el pie izquierdo en la peaña y dejarlo a nivel



Alza de madera de cedro



Colocación del alza del pie izquierdo en la peña



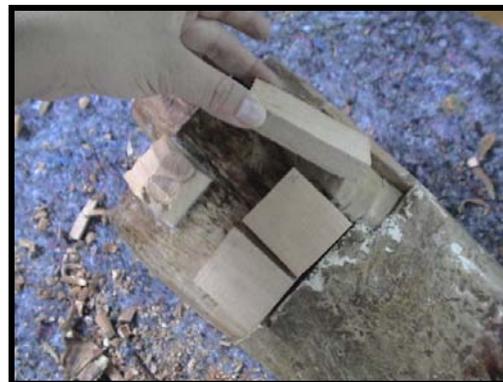
Consolidación con bastones de Madera, en el pin que une la pierna al pie izquierdo



Tarugado del pie a la pierna, realizado con tarugos de madera de cedro



Consolidación de las piernas a la sabanilla y de los pies a la peña



Injertos varios realizados en el muslo izquierdo, con madera de cedro



Injertos de madera de cedro



Nivelado de injertos



Pulido y nivelado de injertos



Pulido y nivelado de injertos



Nivelado de injertos en la pierna



Injertos realizados en la pierna izquierda



Integración de la tapa de la rotula,  
de la rodilla izquierda



Integración de la tapa de la rotula,  
de la rodilla izquierda

### LIMPIEZA:

Se realizaron pruebas con diversos solventes para a retirar el repinte que poseía de la rodilla hasta el tobillo, pero no pudo ser eliminado con solventes ya que levantaba el encarnado original, por lo que se retiro de forma mecánica con bisturí. El repinte del tobillo a la punta del pie si fue eliminado con solventes, sin dañar el encarnado original, para proteger el mismo.

Se realizó una limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas y suciedad en general.



Limpieza mecánica con bisturí en la  
junta de la pierna con la sabanilla ,  
para eliminar residuos de cola



Limpieza mecánica con bisturí para  
eliminar residuos de cola, en el pin  
que une la pierna a la sabanilla



Limpieza mecánica con bisturí,  
para eliminar residuos de cola



Limpieza mecánica con bisturí, para  
eliminar pasta e el área del empeine



Limpieza mecánica con bisturí,  
para eliminar repinte



Limpieza mecánica con bisturí, para  
eliminar repinte y así dejar al  
descubierto el encarnado original



Limpieza mecánica con bisturí  
para eliminar repintes



Limpieza



Limpieza



Limpieza



Limpieza por abrasión, con blanco de España



Testigo de limpieza por abrasión, con blanco de España



Limpieza por abrasión, con blanco de España



Limpieza general

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicó cola de res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma.

Estos resanes se realizaron en los rayones del muslo que evidenciaban haber sido provocados con algún objeto punzo cortante, en el empeine, en la grieta del tobillo, en las puntas de los dedos así como en la unión de la pierna a la sabanilla.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopo y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

La imprimación se realizó con albayalde. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a realizar la integración de color en áreas resanadas con pinturas al óleo de diferentes colores, aceite de chan y aguarrás, procurando imitar al máximo los colores originales de la piel, moretes y sangre para no alterar la obra. Se aplicó la técnica a la vejiga (vejiga de carnero), para eliminar la huella del pincel y se dejó un tiempo prudente de secado.

Se procedió a integrar color en la parte de la sabanilla.

Se realizó integración de color, se dieron detalles en sangre, moretes, dándole un tiempo de secado adecuado.

Por último se procedió a la aplicación de una capa de aceite de chan para su acabado final (Capa Protectora).



Integración con cola de res



Base de Preparación



Integración con Base de preparación



Pulido y nivelado de resanes



Pulido y nivelado de resanes



Pulido y nivelado de resanes



Albayalde



Integración de albayalde



Color de piel (Encarnado)



Integración de color en piel



Integración de color en moretes



Integración de color en sangre fresca y moretes



Integración de capa de base de color



Foto final

## PEAÑA

### ELIMINACIÓN DE OBJETOS AJENOS AL SOPORTE:

Se eliminaron cuatro clavos que se encontraban insertados, al igual que los seis tornillos que pasaban del tensor a la parte que salía hacia el piso.



Eliminación de la estructura metálica de la peña



Eliminación de los tornillos, que sostenían la estructura metálica a la peña



Eliminación de objetos ajenos al soporte



Eliminación de objetos ajenos al soporte



Eliminación de tornillos de la estructura, metálica que la sujetaban a la peña



Tornillos eliminados de la estructura metálica

## CONSOLIDACIÓN:

Se consolidaron las uniones de las tres tablas colocando tarugos de madera de caoba y realizando dos injertos donde van colocados los pies, ya que anteriormente estaba realizado con pasta de aserrín con cola sustituyéndolo por madera.

Se colocaron dos travesaños en forma longitudinal en relación al frente de la imagen, esto con el fin de brindarle mayor refuerzo a la misma y que no exista contacto directo con el suelo.



Consolidación de la peña



Injertos realizados con madera de cedro, en la peña



Injertos de cedro



Nivelado de injertos



Consolidación de la peña



Consolidación de la peña



Soportes de madera de cedro, realizados para que la peña no tenga contacto directo con el piso



Consolidación de los soportes de madera



Tarugos de madera de cedro, que se utilizaron para consolidar los soportes de madera que se agregaron a la peña



Tarugado de los soportes de la peña



Consolidación general

## LIMPIEZA:

Se realizó una prueba para constatar el color original de la pintura. Se realizó limpieza por abrasión con blanco de España y agua destilada, para eliminar manchas como evidencia de masilla y suciedad en general.



Limpieza mecánica con bisturí y por abrasión con blanco de España, para eliminar pasta y manchas

## INTEGRACIÓN DE BASE DE PREPARACIÓN

### INTEGRACIONES:

Se aplicó cola res en áreas varias, previo a integrar Base de Preparación.

Se Integró Base de Preparación (con blanco de España y cola de res), en áreas donde existían faltantes de la misma. Estos resanes se realizaron en las uniones de las tablas que conforman la peaña.

Para el pulido y nivelado de resanes se utilizó lija de diferentes calibres, agua destilada, hisopos y bisturí.

El pulido se realizó de manera minuciosa, tratando de dejar a nivel las áreas resanadas conforme al nivel de la Capa Pictórica de la obra.

Se procedió a realizar la integración de color con pintura acrílica, utilizando los colores adecuados para imitar el color original de la peaña y lograr restituirla. Se realizaron cuatro integraciones de color.



Cola de res diluida en agua



Integración con cola de res



Pulido y nivelado de resanes



Integración de color



Integración de color



Foto final

## SOPORTE

Se eliminó el soporte metálico que se encontraba colocado en la cadera y en la peña, ya que este le causaba carga y por estar los tornillos atornillados directamente a la imagen estaba dañándola, por lo que se determinó que no era necesario volver a ponerlo ya que su función realmente no era sustentante.

La solución a la eliminación de dicha estructura la conforma la consolidación de los pies hacia la peña, en la cual se trabajó de manera minuciosa.



Eliminación de la estructura metálica



Eliminación de la estructura metálica



Eliminación de objetos ajenos al soporte



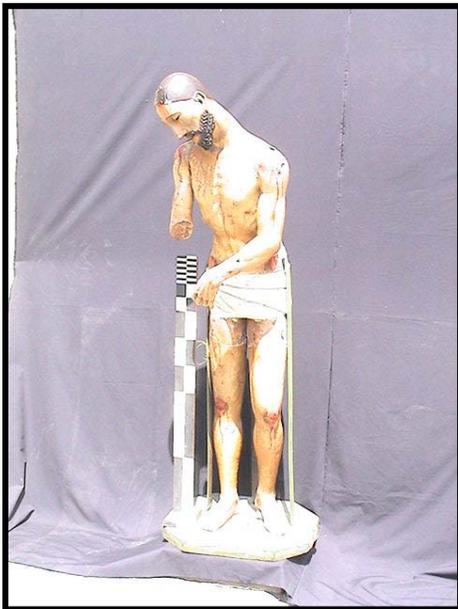
Tornillos eliminados al retirar la estructura metálica



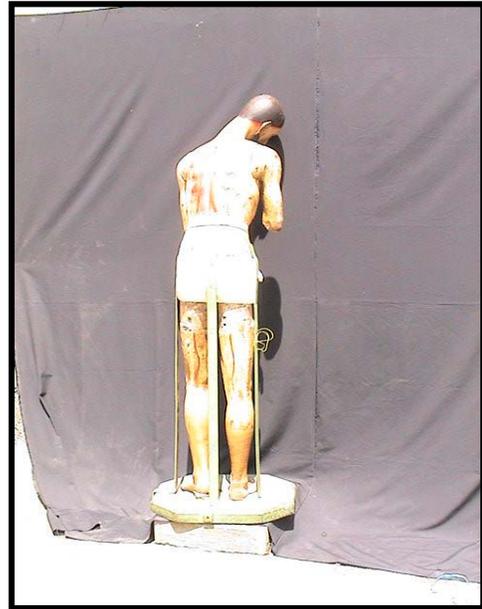
CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE  
LA ANTIGUA GUATEMALA  
Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles

HISTORIA CLÍNICA: EMP-03-06 INVENTARIO: -----

FOTOGRAFÍA

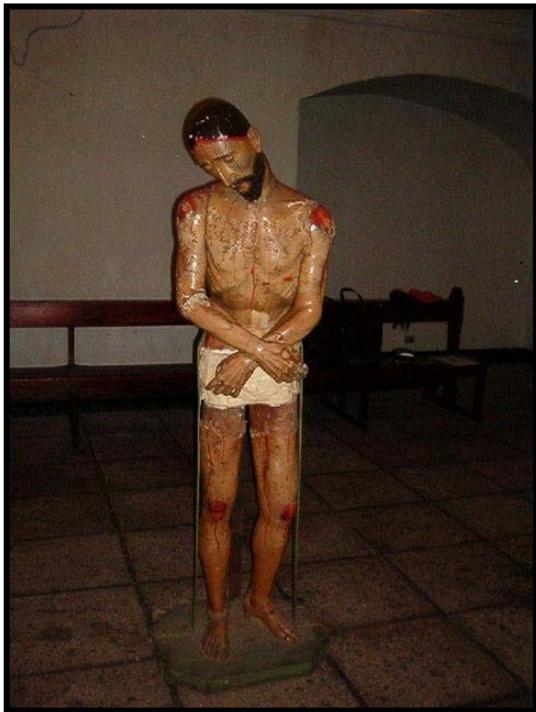


NEGATIVO











OBSERVACIONES: Ver registro fotográfico

FECHA EN QUE SE TERMINÓ EL TRABAJO: 27 de marzo de 2007  
TRABAJADO POR: Lesbia Cynthia Lucrecia Domínguez Barrios

---

Lic. José María Muñoz Álvarez  
SUPERVISOR



CONSEJO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE  
LA ANTIGUA GUATEMALA

Sección de Conservación y Restauración de Bienes Muebles

HOJA DE SALIDA

FECHA: Guatemala 27 de marzo de 2007

NÚMERO DE INVENTARIO: ----- HISTORIA CLÍNICA: EMP-03-06

TÍTULO Ecce-Homo

AUTOR: Desconocido

ÉPOCA: Siglo XVIII

TÉCNICA: Escultura en Madera Policromada

DIMENSIONES: 162 cms., X 43 cms., X 37 cms., Peaña: 45cms.,  
X 55 cms., X 6 cms.

FECHA EN QUE SE INICIÓ EL TRABAJO: 19 de mayo de 2006

FECHA EN QUE SE TERMINÓ EL  
TRABAJO: 27 de marzo de 2007

TRABAJADA POR: Lesbia Cynthia Lucrecia Domínguez Barrios

TRABAJO EFECTUADO EN LA PIEZA: -----

**METODOLOGÍA DEL TRABAJO:**

- Asesoría Técnica.
- Documentación de la obra.
- Bitácora diaria de trabajo.
- Evaluación de la obra de Arte.
- Propuesta de Tratamiento.
- Elaboración de Historia Clínica durante la intervención.
- Registro fotográfico durante la intervención.
- Registro radiológico.
- Eliminación de objetos ajenos al soporte.
- Eliminación de estructura metálica.
- Consolidación.

- Limpieza superficial.
- Integración de cola de res.
- Integración de sabanilla (proceso reversible).
- Integración de Base de Preparación (blanco de España + cola de res).
- Pulido y nivelado de resanes.
- Integración de albayalde.
- Integración de Color en la Capa Pictórica.
- Integración de detalles y policromía de la sangre.
- Aplicación de aceite protector final.
- Elaboración del informe final con su historia clínica y registro fotográfico completo.

---

Lic. José María Muñoz Álvarez  
SUPERVISOR

## **METODOLOGÍA DEL TRABAJO:**

- Asesoría Técnica.
- Documentación de la obra.
- Bitácora diaria de trabajo.
- Evaluación de la obra de Arte.
- Propuesta de Tratamiento.
- Elaboración de Historia Clínica durante la intervención.
- Registro fotográfico durante la intervención.
- Registro radiológico.
- Eliminación de objetos ajenos al soporte.
- Eliminación de estructura metálica.
- Consolidación.
- Limpieza superficial.
- Integración de base de preparación.
- Integración de sabanilla (proceso reversible).
- Pulido y nivelado de resanes.
- Integración de capa de imprimación.
- Integración de Color en la capa pictórica.
- Integración de detalles y policromía de la sangre.
- Aplicación de aceite protector final.
- Elaboración del informe final con su historia clínica y registro fotográfico completo.

Ver Historia Clínica

## **TIEMPO DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO:**

10 meses.

Ver Anexo

## **RESULTADOS:**

La imagen ahora presenta un mejor aspecto estético

Se obtuvo la restauración de un bien patrimonial único.

Con la intervención se logró prolongar la existencia de dicha imagen, como herencia cultural para generaciones actuales y futuras.

Se recuperó y restituyó la originalidad del encarnado.

Se restituyó la unidad de la imagen.

Con el proceso de restauración, ahora existe una imagen en óptimas condiciones tanto para su manipulación como para su veneración.

**POBLACIÓN BENEFICIADA:**

La población beneficiada directamente son los fieles devotos de la imagen Ecce-Homo, quienes veneran con devoción dicha advocación, la congregación de la Parroquia de Nuestra Señora de los Remedios (Escuela de Cristo), la Hermandad, los visitantes nacionales y extranjeros.

**MARCO ADMINISTRATIVO  
PRESUPUESTO:**

**MATERIALES Y EQUIPO:**

<b>CANTIDAD</b>	<b>MATERIAL</b>	<b>COSTO</b>
3' Cúbicos	Madera de Cedro	Q. 100.00
2 ' Cúbicos	Madera de Chichipate	Q. 80.00
1 Libra	Cola de Res	Q. 5.00
1 galón	Resistol 850	Q. 80.00
2 Libras	Blanco de España	Q. 10.00
8	Pinturas de Óleo: Rojo, blanco, azul, ocre, tierra de sombra, negro	Q. 700.00
5	Variedades de Pinceles	Q 300.00
1 Frasco	Aceite de Chan	Q. 50.00
2 Libras	Algodón	Q. 47.20
1 Bolsa	Bastones	Q. 14.00
1 Galón	Agua Destilada	Q. 11.00
1 Litro	Aguarrás	Q. 35.00
1 Litro	Acetona	Q. 215.00
1 Litro	Thinner	Q. 11.00
1 Litro	Dimetil Forma Mida	Q. 950.00
1 Litro	Acetato de Amilo	Q.1500.00
1 Litro	Etanol	Q. 180.00
1	Vejiga de Carnero	Q. 40.00
1 Pedazo	Cuero de Res	Q. 50.00
6	Hojas de Lija, de diferentes calibres	Q. 40.00
5 juegos	Hojas para Bisturí, de Diferentes Tamaños	Q. 60.00
1 caja	Guantes	Q. 33.60
2 Resma	Papel Bond	Q. 70.00
2 Cajas	Papel Fotográfico	Q. 188.00
2 Cartuchos	Tinta para Impresora	Q. 908.00
1 caja	Mascarillas	Q. 57.50

EQUIPO
Serrucho
Sierra
Martillo
Barreno
Prensas
Brocas
Formones
Bisturí
Pinzas
Esmeril
Banco de Carpintero
Espátula
Paleta
Piceta
Recipientes Varios
Material Fungible
Computadora
Cámara Fotográfica
Impresora
Lámpara
Lupa
Lentes de Protección
Limpiadores
Bata de Trabajo

Gastos institucionales: Q 00.00

Si hubiera sido restaurada a nivel particular: Q 85,000.00 aproximadamente.

**HOJA DE CONTROL DE PROCESOS:**

## RECOMENDACIONES:

- No usar anillos, pulseras, relojes u otros objetos colgantes como cadenas cuando se esté en contacto con la imagen.
- Cuando sea necesario tocar la imagen, hacerlo con las manos limpias y cubiertas con guantes de algodón, blancos y limpios.
- No sujetar la imagen de las partes salientes.
- Evitar el contacto directo con la imagen, especialmente impedir que sea tocada o besada.
- Las tareas de limpieza deben realizarlas solamente personas calificadas, nunca debe usarse aceites, alcoholes, perfumes o cualquier otro tipo de material para limpieza.
- No usar paños, ni frotar la imagen para limpiarla.
- No ungir la imagen.
- No exponer la imagen al humo y el polvo.
- La iluminación debe ser siempre indirecta y con luces frías.
- El camarín debe tener ventilación adecuada.
- Cubrir las manos de la imagen cuando se le cambien vestiduras.
- No tomar fotografías de la imagen usando flash.
- Evitar el contacto de la imagen con el humo de las velas.
- Nunca por razón o circunstancia alguna, debe insertarse en la imagen clavos, alfileres, tornillo así como ningún objeto ajeno a la estructura de la misma.
- Realizar una evaluación periódica de la imagen, por parte de profesionales, para detectar posibles daños y prevenirlos oportunamente.

- La ley Protectora del Patrimonio Cultural prohíbe cualquier alteración de la imagen. No deben realizarse intervenciones sin autorización expresa del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG).

## CONCLUSIONES:

- En la imagen restaurada existían evidencias de intervenciones anteriores, por lo que la imagen presentaba serios daños estructurales, así como también daños en el encarnado; provocados tanto por la mano del hombre como por el paso del tiempo.
- Gracias al uso del registro radiológico (Rayos X) que se le efectuó a la imagen, se pudo observar la existencia de materiales metálicos como: Clavos, tornillos, tachuelas, los cuales afectaban la estructura de la misma.
- Se realizó un trabajo de consolidación adecuado para restituir completamente el soporte y con ello, se recuperó la solidez estructural.
- La sabanilla de la imagen había sido mutilada en gran parte, por lo que se colocó una sabanilla de tela encolada, para que éste fuera un proceso reversible.
- Con una cuidadosa integración de color, se procuró igualar los colores originales de la imagen para no alterarla.
- Se Restituyó la unidad de la imagen y se obtuvo con ello, la restauración de un bien patrimonial único.
- Con el proceso de restauración, ahora existe una imagen en óptimas condiciones tanto para su manipulación como para su veneración. Se espera que con el cuidado adecuado de la imagen Ecce-Homo tenga una larga vida, quedando como herencia cultural para generaciones actuales y futuras.
- La falta de control de una buena y adecuada iluminación, provoca grandes daños en la pintura, como en la estructura de las esculturas.
- Los diferentes tipos de radiaciones alteran los materiales más sensibles, como los pigmentos orgánicos, tejidos, colorantes. Estos pueden provocar amarillamiento u oxidación de aceites, barnices y los aglutinantes proteínicos los cuales afectan a la obra de arte.

- El templo no posee un control ambiental de temperatura y humedad adecuadas, por lo que se provocan severos daños en la estructura como lo es la proliferación de bacterias y hongos los cuales producen más daño, así como también bichos que dañan las piezas de arte.
- Las personas encargadas de limpiar el Templo, no tienen lineamientos claros a seguir para evitar deteriorar las obras de arte, por lo que se hace necesaria la instrucción de un experto restaurador para dar la protección adecuada a las mismas.
- Hace falta difundir una cultura entre los fieles devotos y visitantes que permita la conservación del patrimonio y esto se puede lograr mediante planes educacionales permanentes difundidos entre la población en general.
- En los planes de educación en Guatemala, debe existir una inducción a la conservación del Patrimonio Cultural.
- Existe poco interés por resguardar nuestro Patrimonio Cultural, ya que se encuentran en muchos lugares, piezas incomparables las cuales presentan daños que no han sido solucionados y mientras pase el tiempo, más avanzado será el grado de deterioro.
- Se necesita fortalecer, promover y difundir las Instituciones que velan por el rescate y conservación del Patrimonio Cultural de la nación.

## **BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES DE CONSULTA:**

ÁLVAREZ ARÉVALO, MIGUEL ALFREDO / Breves Consideraciones sobre Jesús de la Merced. Guatemala. Servi Prensa 1980.

ÁLVAREZ ARÉVALO, MIGUEL ALFREDO / Iconografía Aplicada a la Escultura Colonial de Guatemala. Guatemala. Fondo Editorial Luz 1990.

ARIS DE CASTILLA, ALFONSO / Diccionario de Arte. Guatemala. Editorial José de Pineda Ibarra 1993.

BERLIN NEUBART, HEINRICH / Historia de la Imaginería Colonial en Guatemala. Guatemala. Editorial Ministerio de Educación 1952.

CARÍAS ORTEGA, JORGE ALBERTO / Aspectos Tecnológicos y Constructivos de la Imaginería en Madera de Guatemala. Tesis. Guatemala S. E. 2002.

CHINCHILLA AGUILAR, ERNESTO / Historia del Arte Guatemalteco. Guatemala. Editorial José Pineda Ibarra 1965.

DICCIONARIO DE TÉRMINOS DE ARTE / Grupo Editorial Argos. Editorial Argos Vergara S.A. Barcelona España 1979.

ESGUERRA GOUFFRAY, GRACIELA Y OTROS / Manual de Prevención y Primeros Auxilios, Colombia. Colcultura Instituto Colombiano de Cultura. 1991.

REVILLA FEDERICO / Diccionario de Iconología y Simbología Ediciones Cátedra 3ra. Edición. Barcelona España 1999.

ROIG, JUAN FERNANDO / Iconografía de los Santos, España. Editorial HOMOGO, España 1950.

URPAC / Manual para Registro Rescate, Embalaje y Almacenaje de Bienes Muebles en Zonas de Siniestro. Guatemala. Editorial José de Pineda Ibarra, Ministerio de Educación 1977.

## **ASESORÍA TÉCNICA:**

Personal del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala (CNPAG)

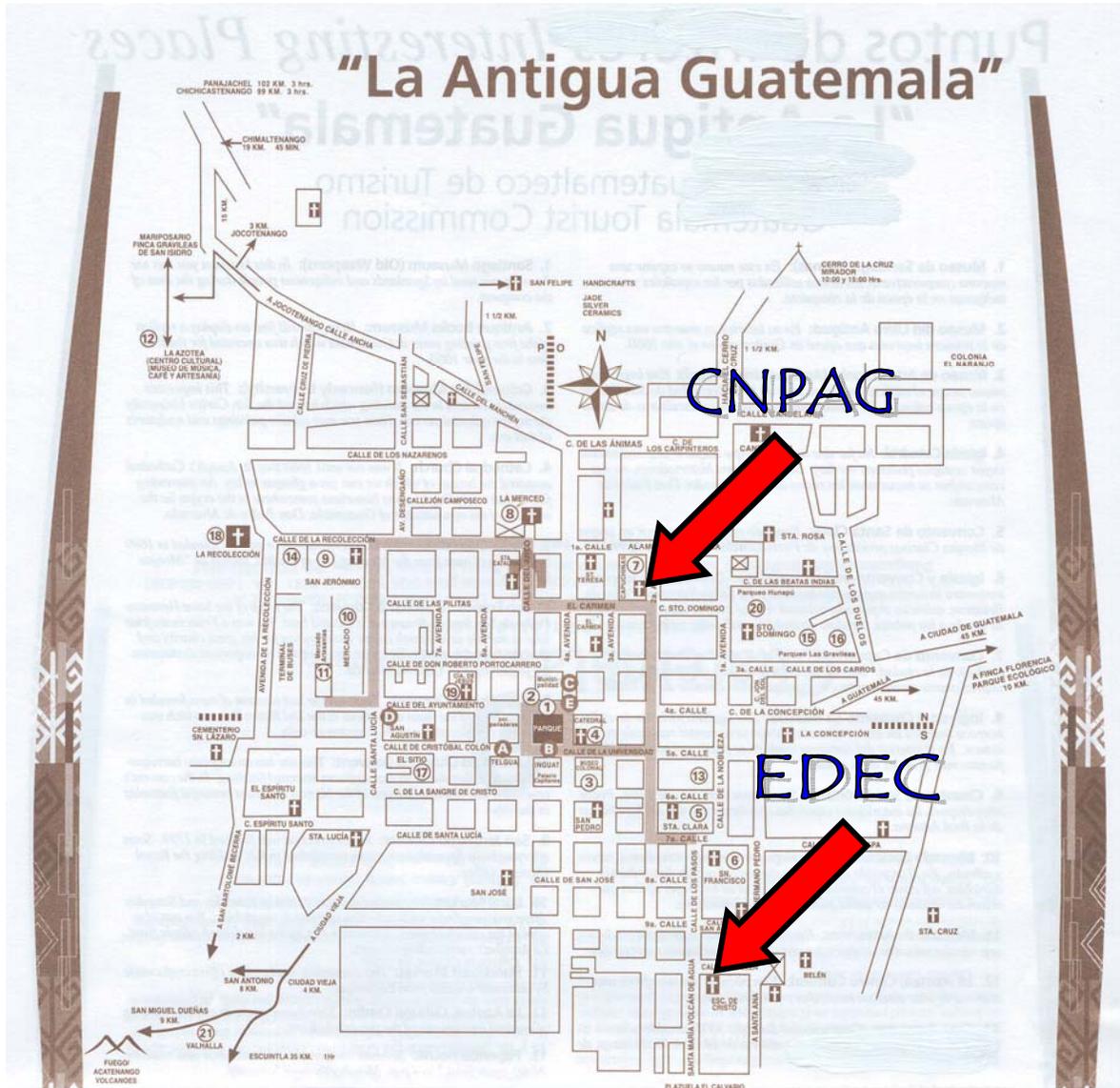
## ANEXOS

**LOCALIZACIÓN:**

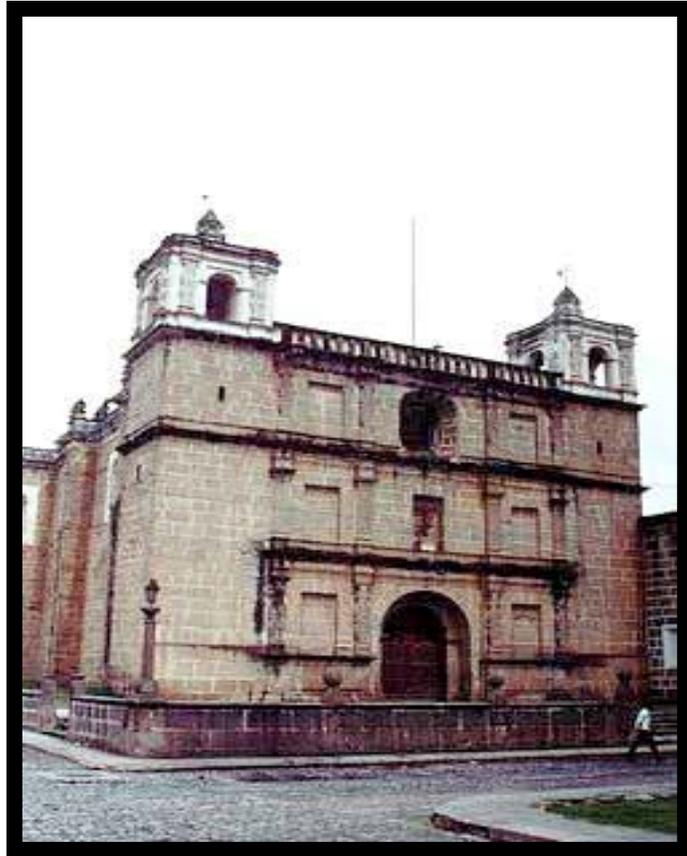








PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS  
(ESCUELA DE CRISTO)



TIEMPO DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO:

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

M E S E S

Actividades	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Documentación, Evaluación, propuesta de Tratamiento de la obra y registro fotográfico de la evaluación	■									
Eliminación de objetos ajenos al soporte		■								
Consolidación (injertos y tarugado)		■								
Limpieza			■	■						
Integración de cola de res				■						
Integración de base de preparación					■	■				
Pulido y nivelación de resanes						■				
Integración de imprimación						■	■	■		
Integración de color								■	■	
Integración de peleteado en cejas y pestañas inferiores									■	
Elaboración y colocación de pestañas										■
Aplicación de la capa protectora final										■
Elaboración de historia clínica, registro fotográfico e informe final	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Entrega de la Obra										■

## GLOSARIO

**ACRILICO:**

Técnica pictórica que usa como disolvente la acrilina, que es una resina sintética

**ACUARELA:**

Técnica pictórica en la que se aplican los colores disueltos en agua sobre papel, cartón, tela, etc. Denominase a la pintura hecha con dicha técnica.

**ÁGATA:**

Cuarzo jaspeado de colores vivos que se usa en el procedimiento del dorado, para pulir e igualar la superficie del mismo.

**AGUAFUERTE:**

Antigua denominación del ácido nítrico. Procedimiento de grabado en que la lámina se dibuja y protege con cera. Es mordida por el ácido nítrico. Copia en papel hecha mediante este procedimiento.

**ALCAYATA:**

Clavo grueso con cabeza excéntrica, que se empleó durante la época virreinal para sujetar los marcos y cuadros a los muros.

**ALEGORÍA:**

Ficción que presenta un objeto de modo que despierte o evoque el pensamiento de otro.

**ALTO RELIEVE:**

Aquel en que las figuras salen del fondo, mas de la mitad de su altura.

**ANDA:**

Estructura de madera o metal con vástagos en que se puede llevar a hombros las imágenes. Las andas de la época virreinal fueron profusamente decoradas con tallas de madera o totalmente recubiertas con planchas de plata.

**ANÓNIMO:**

Artista no identificado del cual se poseen obras.

**APAISADO:**

Cuadro, pintura o relieve cuya composición se dispone en sentido horizontal, que era la que generalmente se empleaba en al pintura del paisaje.

**APAREJAR:**

Preparar el soporte del lienzo, madera, muero etc. Para pintar.

**APLICACIÓN:**

Cualquier material distinto al original, que se coloca encima de una obra de arte, a manera de adorno sobrepuesto.

**APOTEOSIS:**

Se denomina al triunfo que se pinta o se esculpe de uno o varios personajes de la Historia, la Mitología o la Religión.

**ARQUITECTURA:**

Arte de construir edificios. En la pintura se denomina así a los fondos que representan edificios, pórticos o ruinas.

**ARTE:**

Manera de ejecutar bien una cosa. Se aplica en forma específica a las Bellas Artes, que se consideran entre estas la arquitectura, la pintura y la escultura.

**ARTES MENORES:**

Son aquellas que tienen un fin utilitario como: Platería, orfebrería, ebanistería, mueblería, etc.

**ARTESANO:**

Trabajador manual que ejercita un oficio. Ha de notarse que, muchas artes durante el periodo virreinal fueron consideradas como artesanías.

**ARTISTA:**

Los conceptos de la función artista (pintor, escultor, etc.) varían según las épocas y los estilos, el artista considerado como un demiurgo crea la obra de arte y al mismo tiempo la ejecuta pero en determinados casos como la del arquitecto, puede limitarse a concebirlo dejando a otros el cuidado de su ejecución, su papel incluso se reduce a una actividad puramente selectiva.

**ATRIBUTO:**

Accesorios típicos que acompañan a un personaje y que le caracteriza. Los atributos se emplean en arte religioso, mítico o conmemorativo de numerosos países, los dioses, los genios, los santos, las artes, las ciencias, las virtudes y los vicios, así como los soberanos tienen sus atributos. En la antigüedad hubo "Pintores de Atributos".

**ATRIL:**

Mueble pequeño que sirve para colocar el misal u otro libro litúrgico y que se ejecutaba en madera o metal, generalmente plata.

**AUREOLA:**

Círculo o superficie de color brillante que se coloca en pintura o escultura sobre la cabeza de los santos para identificarlos como tales.

**AUTORRETRATO:**

Retrato que hace un artista de sí mismo.

**AZUL:**

Quinto color de los siete del espectro solar, situado entre el verde y el añil, junto con el amarillo es uno de los colores fundamentales o primeros. Usado ya por los antiguos egipcios, el azul de cobre es de una calidad sola igualada por el lapislázuli de la edad media. En la actualidad se emplean sobre todo azules obtenidos de fosfatos de cobalto, como el azul de Prusia (ferrocianuro de hierro y de potasa) etc.

**BAJO RELIEVE:**

Aquel en que las figuras se hallan debajo.

**BARNIZ:**

Mezcla de resinas y disolventes como el alcohol, la esencia de trementina, etc., con la que se recubre al capa pictórica para protegerla y dar brillo a los colores.

**BERMELLÓN:**

Sulfuro rojo de mercurio pulverizado por extensión color rojo muy vivo tirando a anaranjado.

**BLANCO DE ESPAÑA:**

Carbonato de calcio.

**BOCETO:**

En pintura el trazo define las formas en su tonalidad de colores previo a la ejecución del cuadro, para el escultor es el modelado. Por extensión se aplica a otras obras de arte que no tienen forma acabada.

**BULTO:**

Escultura o imagen de volumen entero.

**BULTO REDONDO:**

Obra escultórica aislada y por tanto visible en todo su contorno.

**BURIL:**

Punta de acero o bronce, con la cual se dibuja sobre lámina metálica para el grabado.

**BUSTO:**

Pintura o escultura que representa a la persona hasta debajo del pecho.

**CABALLETE:**

Instrumento formado por trípode y tablero donde se coloca el lienzo para pintar. Se aplica por extensión a todos los cuadros cuyas dimensiones permiten ser pintadas en caballetes. Mueble: Estructura que forma las patas de una mesa, una silla o sillón.

**CAJA:**

Sinónimo de hornacina o nicho. Mueble: Símil de baúl.

**CAPA PICTÓRICA:**

Se denomina así, a la capa constituida por los pigmentos mezclados con disolventes, que constituye el estrato propiamente dicho de la pintura.

**CARMÍN:**

Color rojo encendido que antiguamente se obtenía de la cochinilla y hoy se obtiene de derivadas del alquitrán de hulla. En cerámica se denomina carmines. Colores que van del rosa al púrpura y que emplean los pintores en porcelana.

**COBALTO:**

Metal cuyo óxido es de hermoso color azul. Fue utilizado como colorante a partir del siglo XVI. Las sales de cobalto se utilizan en pintura como secantes. El azul se compone de nitrato de cobalto y aluminio, el verde es una mezcla de óxido de cinc y cobalto.

**COLORANTE:**

Sustancia coloreada, natural o artificial que posee la propiedad de teñir la materia en pintura, la mayor parte de los colorantes utilizados antiguamente eran de origen vegetal. En la actualidad se utilizan cada vez más los colorantes artificiales obtenidos por procedimientos químicos.

**CRAQUELADO:**

Galicismo aplicado a las fisuras muy pequeñas o microscópicas que presenta la superficie de la capa pictórica y de los barnices.

**CRUCIFIJO:**

Se aplica a las imágenes de Cristo en la cruz.

**CRUZ (de madera):**

La que sirve de elemento de sustento a la figura de Cristo. Durante el período virreinal, se pintaron cruces recortadas en madera con la figura de Cristo Crucificado a veces acompañado al pie por la Dolorosa y otras figuras de Santos.

**CUERDA SECA:**

Moldura en forma de cordón o cuerda que se emplea tanto en arquitectura como en retablos.

**CUERPO ENTERO:**

Pintura de una persona que la representa en su integridad.

**CUÑA:**

Pieza en forma de trapezoide que se coloca en las ranuras de esquinas que tiene el bastidor, a fin de aumentar o disminuir la tensión de la tela.

**CHAFLÁN:**

Bisel recto o curvo que aparece en muebles del período rococó.

**DOLOROSA:**

Escultura o pintura de la Virgen María al pie de la cruz. También se aplica a la imagen o figura exenta de la misma Virgen, que tiene siete espadas o puñales clavados en el corazón.

**DORADO:**

Aplicación de panes de oro sobre la superficie de una escultura, retablo, marco etc. de madera o metal.

**ENCARNACIÓN:**

Conjunto de dibujo y color en las partes desnudas de una figura representada en el cuadro o escultura, como: manos, pies, rostro, etc.

**ESCULTOR:**

Artista dedicado a la escultura.

**ESCULTURA:**

Arte de representar en un material duro como la piedra, madera, mármol bronce, etc. Temas en relieve. Los escultores contemporáneos utilizan materiales nuevos (hierro, materiales plásticos, residuos, objetos utilitarios o industriales etc.) que han transformado considerablemente el espíritu, puesto que la obra ya no es esculpida en el sentido original del vocablo, sino recortada o ensamblada.

**ESGRAFIADO:**

Técnica de la escultura policromada, mediante la cual una vez aplicado el oro, se coloca una ligera capa de temple sobre la que se hacen rasguños con una punta de madera, dejando al descubierto el oro en forma de dibujos decorativos.

**ESMALTE:**

Sustancia vítrea, traslúcida y opaca, incolora o coloreada que a veces se extiende sobre una pieza.

**ESTILO:**

Manera o forma de ejecutar cualquier actividad artística que caracteriza una escuela o un pintor.

**ESTOFADO:**

Procedimiento mediante el cual se doran las esculturas de madera, los retablos, cuadros, etc.

**ESTUCO:**

Enlucido que imita el mármol y que se compone de cal muerta, yeso y polvo de mármol. Fue utilizado desde la antigüedad en la decoración mural interior en relieve, en la Europa Medieval se perdió el secreto de esta técnica, descubierta de nuevo en Italia ha finales del siglo VIII ha partir del renacimiento. El estuco se empleó con frecuencia y su uso fue desarrollado en el barroco.

**EXENTO**

Se dice de la escultura que está aislada del muro, retablo u otro sitio próximo.

**FILETE:**

Se aplica a la tira bordada que se coloca para realzar determinadas partes de la vestidura o atributos de una figura en los cuadros o esculturas.

**FIMBRIA:**

Borde decorado o dorado del manto o túnica de las figuras pintadas o esculpidas.

**FRENTE:**

Posición de una figura pintada o una escultura, en la cual el eje de simetría divide a la figura en dos partes iguales.

**HALO O AUREOLA:**

Resplandor en torno a la cabeza o cuerpo de un santo en escultura o pintura.

**ICONO:**

Pintura religiosa sobre tabla. Su técnica es basada en el temple, es de origen egipcio y se remonta a los retratos. Los más célebres son los iconos rusos.

**ICONOGRAFÍA:**

Estudio de los símbolos, formas y significación de cada uno de los elementos que representa el arte. En forma restringida se aplica a la representación de los hechos y atributos de la vida de Cristo, la virgen, los santos y los ángeles.

**IMAGEN:**

Escultura que representa a Cristo, la virgen o los santos. Se aplica por extensión a la representación artística de objetos animados e inanimados.

**IMAGEN ARTICULADA:**

Es la constituida por goznes que unidos podrían moverse mediante chamelas, adoptando diversas posiciones. Se empleo para Cristos crucificados que podrían deslavarse y servir para la escena del Santo Entierro, para vírgenes y otros santos.

**IMAGEN DE BASTIDOR:**

Aquella escultura que solo tiene pies y manos esculpidas siendo el resto, una armazón de madera sobre la que se colocan los vestidos.

**IMAGEN DE VESTIR:**

Aquella cuyo cuerpo forma un bulto no anatómico y sobre la que se colocan vestiduras de tela corriente.

**IMAGINERO:**

Escultor especializado en imágenes religiosas. Son famosas las imágenes del siglo XVI-XVIII especialmente dedicadas a la talla en madera.

**LACA:**

Resina de color encarnado oscuro, que se saca de ciertas especies de árboles de la India. Proceso y resultado de la aplicación de la laca como barniz sobre determinados objetos cubiertos con laca.

**LIENZO:**

Tela de hilo o cáñamo.

**MAESTRO:**

Pintor o escultor que luego de haber terminado el aprendizaje de arte, ha sido examinado por el gremio y mantiene un taller en el que realiza sus tareas.

**MANTO:**

Vestidura que utilizaban los romanos y que se aplicaba en la iconografía en la representación de Cristo, la virgen, los apóstoles, santos y mártires del período primitivo cristiano.

**MATE:**

Se denomina así al aspecto final de una pintura cuya superficie no es brillante. Se suele lograr mezclando algo de cera a los barnices.

**MEDIA TALLA:**

Aplicase a las figuras que sobresalen solamente la mitad del tablero.

**MODELO:**

Figura, objeto o forma destinada a ser reproducida.

**MUSEO:**

Lugar o edificio destinado a la exhibición de objetos históricos, arqueológicos, artísticos o científicos.

**MUTILADO:**

Parte de una pieza de una obra de arte que ha desaparecido o ha sido total o parcialmente destruida.

**OCHAVADO:**

Esquina biselada o superficie formada por tres lados.

**OBRA:**

Nombre genérico con que se designa toda producción de arquitectura, escultura, pintura, etc. Puede significar también todo el conjunto de las obras de un artista, ejecutadas con una técnica concreta. Se da el nombre de obra maestra a toda obra capital y superior en su género, que es expresión de belleza e inteligencia y tiende a la perfección total.

**OCRE:**

Pigmento mineral natural, de color amarillo o rojo, normalmente extraído de las tierras arcillosas ricas en hierro. Los ocre se han utilizado en pintura desde la más remota antigüedad y son de una gran solidez. Los ocre pardos reciben el nombre de tierras de sombra. Los ocre negros, nombre de tierras, negras. El ocre violeta u óxido de hierro artificial en ocasiones se conoce comercialmente con el nombre de pardo Van Dick.

**OJOS DE VIDRIO:**

Aplicación de óvalos de vidrio, pintados que simulan los ojos en las esculturas de madera. Se usó este procedimiento a partir del siglo XVIII.

**ÓLEO:**

Técnica pictórica en que se disuelven los colores en aceites secantes. Se le denomina al cuadro hecho con esta técnica.

**ORLA:**

Borde decorado de un manto de una escena o de un cuadro, en la pintura o escultura. En la pintura virreinal se usaron mucho las orlas de flores, provenientes de grabados flamencos de Bruegel, Seghers, etc.

**PAÑO DE PUREZA:**

El que se coloca alrededor de la cintura en las representaciones de cristo crucificado o en la flagelación.

**PIGMENTO:**

Materia colorante insoluble en el agua, el aceite y las esencias que puede reducirse a polvo muy fino y utilizarse así en la preparación de pinturas. Los pigmentos son generalmente sustancias minerales naturales u obtenidos mediante fijación de una materia colorante soluble.

**PLATA:**

Metal empleado desde el período precolombino para realizar diversos objetos útiles o artísticos.

**PLATERO:**

Artista que se dedica a trabajar sus obras en plata.

**POLÍCROMA:**

Superficie pintada de varios colores.

**POTENCIA:**

Cada uno de los tres resplandores que en la pintura o en la escultura, (en ésta última de metal o madera), se coloca en la cabeza de Cristo.

**PREDELA:**

Sinónimo de banco. Base de un retablo, tríptico o políptico.

**RÉPLICA:**

Copia de una obra artística que reproduce con igualdad la original. No esta hecha con propósitos de falsificación.

**RESTAURACIÓN:**

Proceso por el cual se pretende dar a una obra de arte, estropeada por el tiempo o las superposiciones, su aspecto original.

**RETOQUE:**

Pequeñas aplicaciones de pintura, que se hacen para mejorar algunos aspectos o para suplir faltas en la capa pictórica.

**SANTO:**

En escultura es símbolo de imagen. Persona a la que la iglesia venera, por considerar que esta gozando de bienaventuranza. Por extensión, se aplica a las imágenes o cuadros que los representan.

**TALLA:**

Cualquier pedazo de madera labrada.

**TÉCNICA:**

Conjunto de procedimientos empleados para realizar determinado arte.

**TÚNICA:**

Vestido con mangas que usaban los romanos y que se aplica en la iconografía en la representación de Cristo, la virgen, los apóstoles, santos y mártires del período primitivo cristiano.

**VACIADO:**

Copia de un modelo de escultura sacada mediante molde en el que se vacía un líquido que fragua como el yeso, el bronce, etc.

**VESTIDA O DE VESTIR:**

Imagen o escultura que se ha hecho para llevar vestidos de tela ordinaria y por lo tanto no tiene labrados o tallados, mas que las partes que van a la vista: Cara, manos, pies, etc.

**VESTIMENTA:**

Conjunto de atuendos o trajes que llevan las figuras reproducidas en las artes.

## FOTOGRAFÍAS

